

spis treści:

|                                                                           |     |
|---------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>przedmowa</i>                                                          | 9   |
| O Askeladdenie, który ukradł trollowi srebrne kaczki, derkę i złotą harfę | 19  |
| Gertruda dzięciołem                                                       | 24  |
| Ptak Dam                                                                  | 25  |
| O księżniczce, której nikt nie potrafił zmusić do milczenia               | 34  |
| Bogaty Per Kramarz                                                        | 36  |
| Jak Askeladden jadł z trollem na wyścigi                                  | 46  |
| O chłopcu, który poszedł do północnego wiatru i upomniał się o zwrot mąki | 49  |
| Maria Panna matką chrzestną                                               | 52  |
| Trzy księżniczki z Białolandii                                            | 56  |
| Niektóre kobiety takie są                                                 | 61  |
| Każdemu najbardziej podobają się własne dzieci                            | 66  |
| Opowieść o zalotniku                                                      | 67  |
| Trzy ciotki                                                               | 68  |
| Syn wdowy                                                                 | 72  |
| Córka męża i córka żony                                                   | 80  |
| Kogucik i kurka w lasu orzechowym                                         | 88  |
| Niedźwiedź i lis                                                          | 91  |
| <i>Dlaczego niedźwiedź ma krótki ogon</i>                                 | 91  |
| <i>Jak lis okpił niedźwiedzia przy bożonarodzeniowym jedzeniu</i>         | 91  |
| <i>Puść korzeń, chwyć za łapę</i>                                         | 92  |
| <i>Zakład o słoninę i plaster miodu</i>                                   | 93  |
| <i>Wspólne pole</i>                                                       | 94  |
| <i>Jak lis chciał skosztować koniny</i>                                   | 95  |
| Gudbrand ze Stoku                                                         | 96  |
| Kari Drewniana Spódnica                                                   | 100 |
| Lis pasterzem                                                             | 110 |
| Kowal, którego diabeł nie chciał wpuścić do piekła                        | 112 |
| Kogut i kokoszka                                                          | 118 |
| Kogut, kukułka i głuszc                                                   | 119 |
| Lillekort                                                                 | 120 |
| Lalka w trawie                                                            | 132 |
| Pål Drugidom                                                              | 134 |
| Zamek Soria Moria                                                         | 136 |
| Pan Per                                                                   | 145 |
| Mała gęsiarka Åse                                                         | 150 |
| Chłopak i diabeł                                                          | 153 |
| Siedem źrebiąt                                                            | 154 |
| Giske                                                                     | 160 |
| Dwanaście dzikich kaczek                                                  | 165 |

|                                                                            |     |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| Mistrz złodziejski                                                         | 171 |
| Kura drepcze w środku góry                                                 | 184 |
| O olbrzymie, który nie nosił serca przy sobie                              | 189 |
| Chmurny Srokacz                                                            | 195 |
| Nie brakuje niczego temu, kogo kochają wszystkie kobiety                   | 204 |
| Jak Askeladden oszukał księżniczkę                                         | 211 |
| Trzy kozły Bruse, które chciały pójść na halę, aby porządnie sobie podjeść | 213 |
| Na wschód od słońca i na zachód od księżyca                                | 215 |
| O kurze, co na Dovrefjell chciała, gdyż końca świata się obawiała          | 224 |
| O mężczyźnie, który miał się zająć domem                                   | 226 |
| Kciuczek                                                                   | 228 |
| Håken Korowa Broda                                                         | 230 |
| Mistrzowska Panna                                                          | 237 |
| Dobrze zrobione i źle zapłacone                                            | 249 |
| Wierny i Niewierny                                                         | 252 |
| Per, Pål i Espen Askeladden                                                | 257 |
| Młynek, co stoi i miele na dnie morza                                      | 262 |
| Panna na szklanej górze                                                    | 266 |
| Maślany Kozioł                                                             | 273 |
| Duży Per i Mały Per                                                        | 277 |
| Szkaradny Kapturek                                                         | 283 |
| Krzaczasta Oblubienica                                                     | 289 |
| Kotek z Dovre                                                              | 295 |
| Kmieć Capibroda                                                            | 297 |
| Niebieska podwiązka                                                        | 304 |
| Ucziwa czteroszylingówka                                                   | 315 |
| Pan domu                                                                   | 319 |
| O baranie i świni, co poszli do lasu, żeby żyć dla siebie                  | 321 |
| Kobieta pod prąd                                                           | 325 |
| Siódmy ojcem w domu                                                        | 327 |
| Trzy cytryny                                                               | 329 |
| Nie kierując i nie jadąc                                                   | 333 |
| Chłopak, który przemieniał się w lwa, sokoła i mrówkę                      | 335 |
| Tytoniowy chłopak                                                          | 339 |
| Złoty zamek, który wisi w powietrzu                                        | 344 |
| O zającu, co był żonaty                                                    | 355 |
| Rudy Lis i Askeladden                                                      | 356 |
| O chłopaku, który starał się o rękę córki matki na ustroniu                | 363 |
| Głupi mężczyźni i przebiegłe kobiety                                       | 369 |
| Askeladden i jego dobrzy pomocnicy                                         | 371 |
| Węglarz                                                                    | 378 |
| Pastor i kościelny                                                         | 385 |
| O chłopcach, którzy w lesie Hedalskogen napotkali trolle                   | 387 |
| Biały niedźwiedź, król Valemon                                             | 390 |

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Dzień dobry, człowieku! – Trzonek do siekiery! | 397 |
| Kogut i lis                                    | 399 |
| O kogucie, co wpadł do kotła warzelnianego     | 401 |
| Naleśnik                                       | 404 |
| Siedmioletnia kasza                            | 407 |
| Całoczarny i Całobiały                         | 408 |
| Czarodziejskie jabłka                          | 415 |

*bibliografia* 419

*nota* 420